



**NOUA
CINEMATOGRAFIE
ITALIANĂ
ÎN ROMÂNIA
2025**

**ISTITUTO
ITALIANO
DI CULTURA
BUCAREST
180 ANNI**

București: 3-9 martie
Cluj-Napoca: 13-16 martie
Craiova: 21-23 martie
Timișoara: 27-30 martie
Iași: 29-30 martie
Sibiu / Este Film Festival:
28 mai – 1 iunie



BUCUREȘTI

Cinema Muzeul Țăranului, Strada Monetăriei 3

Luni 3 martie

- 19.00 VERMIGLIO / VERMIGLIO, MIREASA MUNTELUI
Maura Delpero / 2024, 119'

Mărti 4 martie

- 19.00 IL TEMPO CHE CI VUOLE / ATÂT CÂT TREBUIE
Francesca Comencini / 2024, 110'

Miercuri 5 martie

- 19.00 GLORIA!
Margherita Vicario / 2024, 106'

Joi 6 martie

- 19.00 CAMPO DI BATTAGLIA / CÂMP DE BĂTĂLIE
Gianni Amelio / 2024, 104'

Vineri 7 martie

- 18.00 SULLA TERRA LEGGERI / IMPONDERABILI
Sara Fgaier / 2024, 94'
- 20.00 IDDU, L'ULTIMO PADRINO /
IDDU - SCRISORI SICILIENE
Fabio Grassadonia, Antonio Piazza / 2024, 122'
Q&A Antonio Piazza

Sâmbătă 8 martie

- 16.00 DICIANNOVE / NOUĂSPREZECE
Giovanni Tortorici / 2024, 109'
- 18.00 REAL
Adele Tulli / 2024, 83'
Warm-up One World Romania #18
- 20.00 HEY JOE
Claudio Giovannesi / 2024, 117'
Q&A Claudio Giovannesi

Duminică 9 martie

- 16.00 DE AICI ÎNCOTRO?
Patru scurtmetraje pentru viitorul
cinematografiei italiene
Alice Rohrwacher, JR; Loris G. Nese;
Giulia Grandinetti; Antonio La Camera; 2024, 77'
În parteneriat cu BIEFF
- 18.00 QUEER
Luca Guadagnino / 2024, 135'
- 20.30 IO SONO L'AMORE / EU SUNT DRAGOSTEA
Luca Guadagnino / 2009, 120'

CLUJ-NAPOCA

Cinema Victoria, Bulevardul Eroilor 51

Joi 13 martie

- 20.00 QUEER
Luca Guadagnino / 2024, 135'

Vineri 14 martie

- 20.00 IL TEMPO CHE CI VUOLE / ATÂT CÂT TREBUIE
Francesca Comencini / 2024, 110'

Sâmbătă 15 martie

- 17.30 GLORIA!
Margherita Vicario / 2024, 106'

Duminică 16 martie

- 17.30 SULLA TERRA LEGGERI / IMPONDERABILI
Sara Fgaier / 2024, 94'

CRAIOVA

Cinema Patria, Strada Alexandru Ioan Cuza 15

Vineri 21 martie

- 19.00 GLORIA!
Margherita Vicario / 2024, 106'

Sâmbătă 22 martie

- 19.00 HEY JOE
Claudio Giovannesi / 2024, 117'

Duminică 23 martie

- 19.00 IDDU, L'ULTIMO PADRINO /
IDDU - SCRISORI SICILIENE
Fabio Grassadonia, Antonio Piazza / 2024, 122'

TIMIȘOARA

Cinema Studio, Strada Nicolaus Lenau 2

Joi 27 martie

- 18.00 **SULLA TERRA LEGGERI / IMPONDERABILI**
Sara Fgaier / 2024, 94'
- 20.00 **HEY JOE**
Claudio Giovannesi / 2024, 117'

Vineri 28 martie

- 18.00 **REAL**
Adele Tulli / 2024, 83'
- 20.00 **IL TEMPO CHE CI VUOLE / ATÂT CÂT TREBUIE**
Francesca Comencini / 2024, 110'

Sâmbătă 29 martie

- 18.00 **GLORIA!**
Margherita Vicario / 2024, 106'
- 20.00 **IDDU, L'ULTIMO PADRINO /
IDDU - SCRISORI SICILIENE**
Fabio Grassadonia, Antonio Piazza / 2024, 122'

Duminică 30 martie

- 18.00 **CAMPO DI BATTAGLIA / CÂMP DE BĂTĂLIE**
Gianni Amelio / 2024, 104'
- 20.00 **DICIANNOVE / NOUĂSPREZECE**
Giovanni Tortorici / 2024, 109'

IAȘI

Cinema Ateneu, Strada Ion Creangă 14

Sâmbătă 29 martie

- 18.00 **VERMIGLIO / VERMIGLIO, MIREASA MUNTELUI**
Maura Delpero / 2024, 119'
- 20.30 **HEY JOE**
Claudio Giovannesi / 2024, 117'

Duminică 30 martie

- 18.00 **CAMPO DI BATTAGLIA / CÂMP DE BĂTĂLIE**
Gianni Amelio / 2024, 104'
- 20.00 **IDDU, L'ULTIMO PADRINO /
IDDU - SCRISORI SICILIENE**
Fabio Grassadonia, Antonio Piazza / 2024, 122'

Și am ajuns la a patra ediție! Visuali Italiane revine cu noi filme și multe ediții regionale: anul acesta, în afară de București, vom fi și la Cluj-Napoca, Timișoara, Iași, Craiova și Sibiu, care ni se alătură într-o emoționantă călătorie de descoperire a numeroaselor fațete ale filmului italian contemporan.

Anul acesta propunem din nou, actualizând-o, rețeta de succes a edițiilor precedente, cu regizori afirmați și debutanți, personalități feminine tot mai prezente și mai inovative, o incursiune în lumea filmului documentar și în cea diversificată a scurtmetrajelor. Nu va lipsi un omagiu adus unuia dintre regizorii italieni cei mai cunoscuți la nivel internațional, Luca Guadagnino, prezent anul acesta cu cel mai recent film al său, *Queer*, care va fi lansat în curând în cinematografele din România, și cu primul său succes internațional, *Eu sunt dragostea*.

Ca întotdeauna, ne ambiționăm să vă prezentăm cele mai bune filme din producția recentă, o invitație adresată publicului român să privească lumea prin ochii celor mai buni regizori ai noștri, care prin perspectiva lor dezvăluie întreaga modernitate a cinematografilei noastre, nu doar în materie de povești de actualitate și pentru toți, ci și cu un limbaj filmic inovativ și niciodată banal.

Vizionare plăcută!

E siamo a quattro! Visuali Italiane ritorna con nuovi film e tante edizioni regionali: quest'anno saremo, oltre che a Bucarest, a Cluj-Napoca, Timișoara, Iași, Craiova e Sibiu, che si uniscono a noi in un emozionante viaggio alla scoperta delle tante facce del cinema italiano contemporaneo.

Quest'anno riproponiamo, aggiornandola, la ricetta vincente delle precedenti edizioni, tra registi affermati ed emergenti, voci al femminile sempre più presenti e innovative, con un'incursione nel documentario e nel variegato mondo del cortometraggio. Ne' mancherà un omaggio ad uno dei nostri autori più internazionalmente riconosciuti, Luca Guadagnino, presente quest'anno con il suo titolo più recente, *Queer*, in uscita nelle sale romene a breve, e con il suo primo grande successo internazionale, *Io sono l'amore*.

La nostra ambizione è, come sempre, quella di presentarvi il meglio della produzione più recente, un invito al pubblico romeno a guardare il mondo attraverso gli occhi dei nostri registi migliori, che con il loro sguardo rivelano tutta la modernità del nostro cinema, non solo in termini di storie attuali e capaci di parlare a chiunque, ma anche con un linguaggio filmico innovativo e mai banale.

Buona visione!

LAURA NAPOLITANO

DIRECTOAREA INSTITUTULUI ITALIAN
DE CULTURĂ DIN BUCUREȘTI
DIRETTRICE DELL'ISTITUTO ITALIANO
DI CULTURA DI BUCAREST

Motorul oricărei pasiuni este curiozitatea și, dacă ar fi să definim cinematografia italiană de astăzi cu un singur adjectiv, l-aș alege chiar pe acesta: curioasă. O cinematografie curioasă indiferent de perspectiva din care e privită. Curiozitatea caracterizează atât atitudinea cineștilor noștri de a explora orizonturi cinematografice inedite, cât și reacția pe care aceștia o obțin de la un public tot mai dornic de surprize (frumoase). Curiozitatea poate apărea din diferite surse. Mai întâi, o varietate de povești care explorează cu o sensibilitate deloc banală un întreg spațiu istoric și geografic (de la umanismul alpin din vremea războiului în *Vermiglio*, *mireasa muntelui* de Maura Delpero, la melodrama noir din Napoli anilor '70 în *Hey Joe* de Claudio Giovannesi, până la surprinzătoarea poveste neagră din Sicilia începutului de mileniu din *Iddu* de Antonio Piazza & Fabio Grassadonia). Apoi mai este și curiozitatea de a pune într-un dialog fructuos perspectiva unor autori afirmați (maestrul Gianni Amelio cu *Campo di battaglia* / *Câmp de bătălie*, Francesca Comencini cu minunatul său film autobiografic *Il tempo che ci vuole* / *Atât cât trebuie*) cu energia specială a regizorilor tineri (imnul bucuriei din *Gloria!* de Margherita Vicario, poezia sublimă din *Sulla terra leggeri* / *Imponderabili* de Sara Fgaier, puterea iconoclastă din *Diciannove* / *Nouăsprezece* de Giovanni Tortorici). Și în fine, curiozitatea e și cea care ne împinge să depășim granițele clasicului film de ficțiune mergând spre teritorii care capătă alte forme (una dintre acestea fiind documentarul creativ *Real* de Adele Tulli) și formate (programul de scurtmetraje de neratat *Dove si va da qui?* / *De aici încotro?*, observator privilegiat al viitorului cinematografiei). Dar nu e totul. Visuali italiane 2025 dedică un dublu omagiu regizorului italian care, poate mai mult decât oricine, a redefinit imaginarul cinematografic mondial al noului mileniu: Luca Guadagnino. Pe de-o parte, ultima sa creație cinematografică extraordinară, *Queer*; pe de altă parte, o ocazie de a (re)descoperi capodopera care l-a consacrat, *Io sono l'amore* / *Eu sunt dragostea*.

La molla di ogni passione è la curiosità e se dovessimo definire il cinema italiano di oggi con un unico aggettivo quello che sceglierei è proprio questo: curioso. Un cinema curioso da qualsiasi prospettiva lo si voglia vedere. Curiosità è infatti tanto l'attitudine dei nostri autori ad esplorare orizzonti cinematografici inediti, quanto la reazione che questi suscitano in un pubblico sempre più desideroso di (belle) sorprese. La curiosità può nascere da fonti diverse. Prima fra tutte, una diversità di storie che esplorano con sensibilità mai banale un intero arco storico e geografico (dall'umanesimo alpino al tempo della guerra in *Vermiglio* di Maura Delpero, al melodramma noir nella Napoli degli anni '70 di *Hey Joe* di Claudio Giovannesi, fino alla sorprendente favola nera nella Sicilia di inizio millennio di *Iddu* a firma di Antonio Piazza & Fabio Grassadonia). C'è poi la curiosità del mettere in dialogo fruttuoso lo sguardo di autori affermati (il maestro Gianni Amelio con *Campo di battaglia*, Francesca Comencini con il suo bellissimo, autobiografico *Il tempo che ci vuole*) con l'energia speciale dei giovani autori (l'inno alla gioia di Margherita Vicario con *Gloria!*, la poesia sublime di *Sulla terra leggeri* di Sara Fgaier, la potenza iconoclasta di *Diciannove* di Giovanni Tortorici). E infine, curiosità è anche quella che ci spinge ad andare oltre i confini del classico cinema di finzione verso territori che prendono altre forme (una su tutte, il documentario creativo in *Real* di Adele Tulli) e formati (l'imperdibile programma di cortometraggi *Dove si va da qui?*, osservatorio privilegiato sul futuro del cinema). Ma non è ancora tutto. Visuali italiane 2025 dedica infatti un doppio omaggio al regista italiano che forse più di tutti ha ridefinito l'immaginario cinematografico mondiale del nuovo millennio: Luca Guadagnino. Da un lato, il suo ultimo straordinario pezzo di cinema, *Queer*; dall'altro, un'occasione per (ri)scoprire il capolavoro che l'ha consacrato, *Io sono l'amore*.

EDDIE BERTOZZI

DIRECTORUL ARTISTIC AL FESTIVALULUI
DIRETTORE ARTISTICO DEL FESTIVAL

GLORIA!

Margherita Vicario

Italia-Elveția, 2024 / 106'

Galatea Bellugi, Carlotta Gamba, Veronica Lucchesi

Într-un institut de fete din Veneția sfârșitului de secol XVIII, un grup de tinere muziciene compune o muzică nemaiauzită, liberă și rebelă, care sfidează ierarhiile machiste și obtuzitatea vetustă a puterii. Prezentat în concurs la Festivalul de la Berlin, debutul în regie al Margheritei Vicario, care se numără deja printre cele mai promițătoare voci ale muzicii italiene recente, este un concentrat de energie neînfrănată, o operă care se cufundă în Istorie cu o lejeritate și o vitalitate complet contemporane, pentru a da viață unui adevărat imn al bucuriei și al forței nedomolite a femeilor.

In un istituto femminile nella Venezia di fine '700, un gruppo di giovani musiciste compone una musica mai sentita prima, libera e ribelle, che sfida di petto le gerarchie maschiliste e la polverosa ottusità del potere. Presentato in concorso al Festival di Berlino, l'esordio alla regia di Margherita Vicario, già fra le voci più promettenti del nuovo cantautorato italiano, è un concentrato di energia incontenibile, un'opera che si immerge nella Storia con una leggerezza e una vitalità del tutto contemporanee per dare vita ad un vero e proprio inno alla gioia e alla forza indomita delle donne.

VERMIGLIO, MIREASA MUNTELUI VERMIGLIO

Maura Delpero

Italia-Franța-Belgia, 2024 / 119'

Tommaso Ragno, Giuseppe De Domenico, Roberta Rovelli

1944. În ultimul an de război, un soldat sicilian se refugiază într-un sătuc din Alpi. Tânăra Lucia se îndrăgostește de el. În timp ce lumea își regăsește încet pacea, viața cotidiană a fetei și a familiei sale este dată peste cap pentru totdeauna. Filmul a câștigat Marele Premiu al Juriului la Festivalul de la Veneția și este candidat din partea Italiei la Premiile Oscar 2025. Cea de-a doua producție semnată de Maura Delpero este filmul italian al anului. O operă rafinată și luminoasă, emoționantă și de o sensibilitate rară, care prin perspectiva sa profund umanistă ne amintește de cele mai bune filme ale maestrului Ermanno Olmi.

1944. Nell'ultimo anno di guerra, un soldato siciliano si rifugia in un piccolo villaggio sulle Alpi. La giovane Lucia se ne innamora. Mentre il mondo ritrova lentamente la pace, la quotidianità della ragazza e della sua famiglia viene invece stravolta per sempre. Gran Premio della Giuria alla Mostra del Cinema di Venezia e candidato italiano agli Oscar 2025, l'opera seconda di Maura Delpero è il film italiano dell'anno. Un'opera raffinata e luminosa, toccante e di rara sensibilità, che con il suo sguardo profondamente umanista non può che ricordarci il miglior cinema del maestro Ermanno Olmi.



ATÂT CÂT TREBUIE IL TEMPO CHE CI VUOLE

Francesca Comencini

Italia-Franța, 2024 / 110'

Fabrizio Gifuni, Romana Maggiora Vergano

Un tată, o fiică. Un bărbat care spune povești și o fetiță care vizitează platourile de filmare ale tatălui, regizor. O fetiță care devine domnișoară, care se pierde în lumea drogurilor, care rupe vraja cu tatăl. Și un tată care vrea să o salveze, care îi va rămâne alături, atât cât trebuie. Tatăl este Luigi Comencini, unul dintre cei mai iubiți regizori italieni; fiica este Francesca Comencini, și ea la rândul ei un nume puternic în cinematografia italiană și autoarea acestei curajoase opere autobiografice. Unul dintre filmele cele mai autentice sincere și cele mai surprinzătoare din punct de vedere emoțional ale anului.

Un padre, una figlia. Un uomo che racconta le fiabe ad una bambina e una bambina che visita i set del padre, regista. Una bambina che diventa ragazza, che si perde nella droga, che spezza l'incanto con il padre. E un padre che la vuole salvare, che starà al suo fianco, per tutto il tempo che ci vuole. Il padre è Luigi Comencini, uno dei registi più amati del cinema italiano; la figlia è Francesca Comencini, a sua volta nome forte del nostro cinema e autrice di quest'opera autobiografica e coraggiosa. Uno dei film più genuinamente sinceri ed emotivamente sorprendenti dell'anno.

IDDU – SCRISORI SICILIENE IDDU – L'ULTIMO PADRINO

Fabio Grassadonia, Antonio Piazza

Italia-Franța, 2024 / 122'

Toni Servillo, Elio Germano, Barbora Bobulova

Sicilia, anii 2000. Catello, fost politician condamnat pentru asociere de tip mafiot, este scutit de pedeapsa cu închisoarea cu condiția să ajute serviciile secrete să-l prindă pe ultimul mare boss în libertate. Va începe o corespondență stranie cu acesta. O poveste neagră inspirată din urmărirea timp de 30 de ani a lui Matteo Messina Denaro, *Iddu* îmbină comedia, tragedia și realitățile ridicole, cu excelentul joc actoricesc al lui Toni Servillo și Elio Germano. Printr-un gest atât curajos cât și eliberator, Piazza și Grassadonia continuă să rescrie de la baze filmul despre mafia italiană.

Sicilia, anni 2000. Catello, ex politico condannato per associazione mafiosa, si vede revocato il carcere a patto che aiuti i servizi segreti a catturare l'ultimo grande boss latitante. Innescherà con lui un improbabile scambio epistolare. Favola nera ispirata alla latitanza trentennale di Matteo Messina Denaro, *Iddu* annoda commedia, tragedia e realtà ridicole, forte delle interpretazioni eccellenti di Toni Servillo e Elio Germano. Con un gesto tanto coraggioso quanto liberatorio, Piazza e Grassadonia continuano a riscrivere dalle fondamenta il cinema di mafia italiano.



QUEER

Luca Guadagnino

Italia-USA, 2024 / 135'

Daniel Craig, Drew Starkey, Jason Schwartzman

William Lee are aproape cincizeci de ani, e american, expatriat în Ciudad de Mexico în 1950. Zile petrecute în singurătate, cu mult alcool. Întâlnirea cu Eugene, un tânăr student sosit în oraș de curând, îi va bulversa existența. O adaptare a romanului cult cu același titlu de William Borroughs, *Queer* este o călătorie picarescă și disperată a două suflete în căutarea unei legături intime, a comunicării, a înțelegerii. Durerea unui contact ratat. Un adevărat film de dragoste, din care nu lipsesc scene puternice, cu un Daniel Craig incredibil. Opera cea mai îndrăzneță, mai personală și sincer sfâșietoare a lui Luca Guadagnino.

William Lee, quasi cinquant'anni, americano, espatriato a Città del Messico nel 1950. Giornate solitarie, tanto alcool. L'incontro con Eugene, giovane studente appena arrivato in città, sconvolgerà la sua vita. Adattamento dell'omonimo romanzo di culto di William Borroughs, *Queer* è il viaggio picaresco e disperato di due anime alla ricerca di connessione intima, comunicazione, comprensione. Il dolore di un contatto mancato. Un vero film d'amore, che non manca di scene forti, con un Daniel Craig incredibile. L'opera più audace, personale e sinceramente struggente di Luca Guadagnino.

NOUĂSPREZECE DICIANNOVE

Giovanni Tortorici

Italia-UK, 2024 / 109'

Mandredi Marini, Vittoria Planeta

Leonardo, 19 ani, pleacă din Palermo pentru a studia economia la Londra. Dar nu e acesta drumul său și brusc se mută la Siena unde se dedică complet literaturii. Nevrotică și fără formă, neliniștea sa capătă direcții neașteptate. Va fi un an universitar plin de confruntări, socializări nedorite și solitudine autoimpusă. Un prim film cu o surprinzătoare capacitate de idiosincrazie, un necunoscut inedit care rupe convențiile liniștitei cinematografilor italiene și îl plasează pe Giovanni Tortorici printre cei mai interesanți autori ai celei mai noi generații.

Leonardo, 19 anni, lascia Palermo per studiare economia a Londra. Ma non è la sua strada e d'impeto si trasferisce a Siena per dedicarsi completamente alla letteratura. Nevrotica e informe, la sua inquietudine prende presto direzioni inaspettate. Sarà un anno accademico di confronti, socialità straniante e solitudine autoimposta. Un'opera prima di sorprendente potenza idiosincratca, un alieno imprevisto che squarcia le convenzioni del rassicurante cinema italiano e impone Giovanni Tortorici fra i più interessanti autori della nuovissima generazione.



REAL

Adele Tulli

Italia-Franța, 2024 / 83'

Ce este astăzi „real”? Tehnologiile digitale ne-au dat acces la o nouă realitate, un univers paralel în care experiența nu mai trece prin relațiile corporale și spațiile fizice. Mai suntem umani? Într-un mozaic de povești interconectate, protagoniștii noștri trăiesc relații virtuale, prestează munci digitale, plăsmuiesc case și orașe din viitor, suferă de noi dependențe și patologii, sunt în același timp înstrăinați și liberi. Mai mult decât un simplu documentar creativ, *Real* este un adevărat film de aventură: imersiv, vizionar și inedit vizual.

Che cosa è oggi “reale”? Le tecnologie digitali ci hanno dato accesso ad una nuova realtà, un universo parallelo in cui l'esperienza non passa più attraverso le relazioni corporee e gli spazi fisici. Siamo ancora umani? In un mosaico di storie interconnesse, i nostri protagonisti vivono relazioni virtuali, fanno lavori digitali, immaginano case e città del futuro, soffrono di nuove dipendenze e patologie, sono al contempo alienati e liberi. Più che un semplice documentario creativo, *Real* è un vero e proprio film d'avventura: immersivo, visionario, visivamente inedito.



CÂMP DE BĂTĂLIE CAMPO DI BATTAGLIA

Gianni Amelio

Italia, 2024 / 104'

Alessandro Borghi, Gabriel Montesi, Federica Rosellini

Spre sfârșitul Primului Război Mondial, doi ofițeri medici, prieteni din copilărie, lucrează în același spital militar, dedicându-se tratării celor răniți în conflict. Dar în sălbăcia vremurilor, războiul și inima îi vor duce pe drumuri diferite. Ultima operă a lui Gianni Amelio, unul dintre cei mai iubiți maeștri ai cinematografului italian, este un film cu o atmosferă întunecată și o privire extrem de lucidă, atât nemilos cât și plin de compasiune, despre morbul violenței și fragilitatea relațiilor umane. Alessandro Borghi se confirmă ca fiind unul dintre cele mai clare talente ale ultimei generații de actori italieni.

Sul finire della Prima Guerra Mondiale, due ufficiali medici, amici dall'infanzia, lavorano nello stesso ospedale militare, dedicandosi alla cura dei feriti del conflitto. Ma nella ferocia dei tempi, la guerra e il cuore li porteranno lungo sentieri diversi. L'ultimo lavoro di Gianni Amelio, fra i maestri più amati del cinema italiano, è un film di atmosfere plumbee e di sguardo lucidissimo, tanto spietato quanto compassionevole, sul morbo della violenza e la fragilità delle relazioni umane. Alessandro Borghi si conferma fra i talenti più cristallini dall'ultima generazione di attori italiani.



HEY JOE

Claudio Giovannesi

Italia, 2024 / 117'

James Franco, Francesco Di Napoli

Napoli, anii '70. Un veteran american se întoarce în Italia pentru a-și cunoaște fiul, rodul relației avute cu o localnică în timpul celui de-al Doilea Război Mondial. Dar au trecut 25 de ani, acel copil e deja adult, a crescut printre delincvenți și nu manifestă niciun interes pentru acest tată venit de departe. După minunatele filme *Fiore* și *La paranza dei bambini / Piranhas*, noul film al lui Claudio Giovannesi. O bijuterie a sensibilității între melodramă și film noir, două lumi care trebuie să se împace cu Istoria și un oraș unic pe fundal. Starul american James Franco strălucește într-un rol inedit și dureros.

Napoli, anni '70. Un veterano americano torna in Italia per conoscere suo figlio, frutto di una relazione avuta con una ragazza del posto durante la Seconda Guerra Mondiale. Ma sono passati venticinque anni, quel bambino è già adulto, è cresciuto nella malavita e non ha nessun interesse per questo padre venuto da lontano. Dopo i bellissimi *Fiore* e *La paranza dei bambini*, il nuovo film di Claudio Giovannesi. Un gioiello di sensibilità fra melodramma e noir, due mondi da riconciliare con la Storia e una città unica sullo sfondo. Brilla il divo americano James Franco in un ruolo inedito e dolente.

IMPONDERABILI SULLA TERRA LEGGERI

Sara Fgaier

Italia, 2024 / 94'

Andrea Renzi, Sara Serraiocco

Ce se întâmplă dacă nu ne mai amintim de iubirea vieții noastre? Gian trăiește în întunericul unor amintiri pe care nu mai reușește să le aducă la suprafață. Miriam, fiica pe care nu o recunoaște, îi înmânează un jurnal pe care bărbatul l-a scris la 20 de ani. Vorbește despre Leila, fata cu care a descoperit forța primei iubiri. Primul film al Sarei Fgaier este un vortex neîntrerupt de imagini, un abis de amintiri care revin la suprafață sub formă de flashback-uri revelatoare și magnifice imagini de arhivă. Un film modelat de o lumină senzuală și senzorială, obraznic și curajos de sentimentală.

Cosa accade se non ricordiamo più l'amore della nostra vita? Gian vive nell'oscurità di ricordi che non riesce più ad afferrare. Miriam, la figlia che non riconosce, gli consegna un diario che l'uomo scrisse a 20 anni. Parla di Leila, la ragazza con cui ha scoperto la forza del primo vero amore. L'opera prima di Sara Fgaier è un vortice inarrestabile di immagini, un abisso di memorie che risalgono in superficie sotto forma di flashback rivelatori e magnifiche immagini d'archivio. Un film modellato dalla luce, sensuale e sensoriale, sfacciatamente, coraggiosamente sentimentale.



EU SUNT DRAGOSTEA IO SONO L'AMORE

Luca Guadagnino

Italia, 2009 / 120'

Tilda Swinton, Alba Rohrwacher, Edoardo Gabbriellini

Familia Recchi locuiește într-o vilă impunătoare din vigoasă zona rurală a Lombardiei. Printre grădini ample și camere maiestuoase, industriașii bogați și consoartele lor elegante celebrează o înaltă societate fondată pe căsătorii strategice și afaceri de familie profitabile. Un tânăr bucătar va provoca agitație cu o armă necunoscută: pasiunea. O proiecție specială pentru filmul care a dezvăluit lumii apariția unui nou maestru al celei de-a șaptea arte: Luca Guadagnino. O capodoperă contemporană care merită redescoperită, prețioasă și prin distribuția în fruntea căreia o regăsim pe mereu fascinanta Tilda Swinton.

La famiglia Recchi vive in una maestosa villa nella rigogliosa campagna lombarda. Fra grandi giardini e stanze maestose, ricchi industriali e le loro eleganti compagne celebrano un'alta società fondata su matrimoni strategici e remunerative imprese di famiglia. Un giovane cuoco porterà lo scompiglio con un'arma sconosciuta: la passione. Una proiezione speciale per il film che ha rivelato al mondo l'arrivo di un nuovo maestro della settima arte: Luca Guadagnino. Un capolavoro contemporaneo da riscoprire, impregiato da un cast guidato dalla sempre magnetica Tilda Swinton.

DE AICI ÎNCOTRO? DOVE SI VA DA QUI?

Patru scurtmetraje pentru viitorul cinematografului italiene
Quattro cortometraggi per il futuro del cinema italiano

ALLÉGORIE CITADINE

Alice Rohrwacher, JR / 21'

Z.O.

Loris G. Nese / 14'

MAJONEZĂ

Giulia Grandinetti / 22'

LAS MEMORIAS PERDIDAS DE LOS ÁRBOLES

Antonio La Camera / 20'

Patru bijuterii în format scurt care dezvăluie vitalitatea și varietatea expresivă a tinerei cinematografului italiene. O călătorie în patru părți ale lumii și ale filmului, o colecție de viziuni inedite. De la mitul peșterii lui Platon reinterpretat în Parisul contemporan de Alice Rohrwacher în *Allégorie citadine* la periferia violentă a Casertei din animația Z.O. de Loris G. Nese; de la strigătul de libertate al satului albanez din *Majoneză* de Giulia Grandinetti, la dialogul spiritual, magic și emoționant din *Las memorias perdidas de los árboles* de Antonio La Camera. Viitorul strălucit al filmului italian.

Quattro gioielli in formato breve che testimoniano la vitalità e la varietà espressiva del giovane cinema italiano. Un viaggio in quattro luoghi del mondo e del cinema, una collezione di visioni inedite. Dal mito della caverna di Platone riletto nella Parigi contemporanea da Alice Rohrwacher in *Allégorie citadine* alla periferia violenta di Caserta dell'animazione Z.O. di Loris G. Nese; dall'urlo di libertà nella campagna albanese di *Majoneză* di Giulia Grandinetti, al dialogo spirituale, magico e toccante de *Las memorias perdidas de los árboles* di Antonio La Camera. Il futuro brillante del cinema italiano.

În parteneriat cu BIEFF

In colaborazione con BIEFF



VISUALI ITALIANE

Noua Cinematografie Italiană în România

Nuovo Cinema Italiano in Romania

Eddie Bertozzi
director artistic
direttore artistico

Institutul Italian de Cultură din București
Istituto Italiano di Cultura di Bucarest

Laura Napolitano
directoare
direttrice
Gabriela Petre
organizare
organizzazione

Ambasada Italiei la București
Ambasciata d'Italia a Bucarest
Alfredo Durante Mangoni
Ambasador
Ambasciatore



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUCAREST 100 ANNI



Institutul Italian de Cultură din București a fost înființat în 1924 ca instituție privată, datorită eforturilor unor intelectuali de marcă români și italieni, printre care Nicolae Iorga, Eugen Lovinescu, Ramiro Ortiz (coordonatorul primei catedre de limbă și literatură italiană din România din 1909).

În aprilie 1933, Institutul Italian de Cultură devine instituție oficială a Statului italian, deschizându-se astfel o perioadă de intense relații culturale între cele două țări. Acest climat durează până la începutul celui de-al Doilea Război Mondial. Urmează o perioadă influențată de evoluția complexă a relațiilor politice dintre Italia și România în anii 1943-1944.

În 1948, activitatea Institutului este suspendată din ordinul autorităților comuniste, acesta rămânând închis pentru o perioadă de aproape două decenii. Redeschiderea Institutului a avut loc în urma semnării, în data de 8 august 1967, a noului Acord Cultural dintre Italia și România. Activitatea Institutului se dezvoltă în cele două decenii succesive și mai ales după 1990.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bucarest nasce nel 1924 come istituzione privata sorta grazie all'impegno di alcuni importanti intellettuali italiani e romeni tra cui Nicolae Iorga, Eugen Lovinescu e Ramiro Ortiz (titolare, dal 1909, della prima cattedra di lingua e letteratura italiana in Romania).

Nell'aprile 1933 l'Istituto di Cultura diventa istituzione ufficiale dello Stato italiano e si apre un periodo di contatti culturali particolarmente intensi tra i due Paesi. Questo clima permane fino agli anni della Seconda Guerra Mondiale. Segue un periodo influenzato dalle complesse vicende dei rapporti politici italo-romeni degli anni 1943-1944.

Nel 1948 l'Istituto viene chiuso per ordine delle autorità comuniste. Questa situazione durerà per un ventennio, fino alla riapertura in seguito alla firma, l'8 agosto 1967, del nuovo Accordo Culturale tra l'Italia e la Romania. L'attività dell'Istituto si sviluppa nei due decenni successivi e soprattutto dopo il 1990.

Institutul Italian de Cultură din București promovează cultura italiană în România.

Organizează evenimente culturale în toate domeniile: expoziții, proiecții de filme, concerte, conferințe, prezentări de carte. Dispune de o bibliotecă mare, îmbogățită constant cu noi titluri, care pune la dispoziția publicului inclusiv cărți pentru studiul limbii italiene. A fost activat și serviciul MLOL – Biblioteca digitală, prima și cea mai importantă bibliotecă digitală italiană, accesibilă 24 de ore din 24, 7 zile din 7. Organizează cursuri de limba italiană, online sau cu prezență fizică, pentru toate nivelurile, precum și examene de certificare a cunoașterii limbii italiene, în colaborare cu Universitățile pentru Străini din Siena și Perugia. Institutul este deschis de luni până vineri, de la 9 la 17.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bucarest promuove e diffonde la cultura italiana in Romania.

Organizza eventi culturali in tutti i settori: mostre, proiezioni di film, concerti, conferenze, presentazioni di libri. Dispone di una grande biblioteca, costantemente arricchita, che mette a disposizione anche libri per lo studio dell'italiano. È stato attivato anche il servizio MLOL – Biblioteca digitale, la prima e principale biblioteca digitale italiana, accessibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Organizza corsi di italiano, online e in presenza, per tutti i livelli, ed esami di certificazione della conoscenza dell'italiano in collaborazione con le Università per Stranieri di Siena e Perugia. L'Istituto è aperto dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 17.

**Istituto Italiano di Cultura
Aleea Alexandru 41, 011822,
București, România
+40.21.231.08.80/85/87
iicbucarest@esteri.it**

